



Boleta de Contabilidad de la Escuela King Escuelas Primarias del distrito Escolar de El Centro Noviembre de 1998

Un Mensaje Del Director Y El Personal

Es la esperanza de la administración y el personal de la Escuela Primaria Martin Luther King que usted encuentre este reporte escolar anual informativo y que le de un mejor entendimiento sobre nuestro programa de instrucción de nuestra escuela. Invitamos sus comentarios sobre este reporte y cualquier comentario que tenga para dar mejor servicio a nuestros alumnos y de informarle a usted de las pólizas y curriculum de la Escuela Primaria Martin Luther King. Usted puede llamar al 337-6555 si tiene algunas preguntas sobre este reporte.

Sra. Rosalynne Young, Directora

Misión De La Escuela King

Los padres de familia, administración y personal de la escuela están comprometidos a la causa de "Celebrar la Vida a Través del Aprendizaje". Nuestra misión es de desarrollar en nuestros alumnos un entusiasmo en el aprendizaje y un sentido de orgullo en sus realizaciones. Es nuestro intento que al crear metas comunes entre el hogar, la escuela y la comunidad, nosotros prepararemos mejor a nuestro alumnos para que sigan una vida mas productiva en una sociedad que constantemente esta cambiando. Además, queremos proporcionar un ambiente que da motivación a los niños para que hagan lo mejor posible en alcanzar su potencial completo académicamente, socialmente, emocionalmente y físicamente.

1. Personal Escolar/Población De Alumnos

El año pasado la Escuela King tuvo 19 maestros en educación regular 1 maestro de educación especial, 1 maestro de arte visual, 1 maestro de computadoras y 11 asistentes de instrucción. La distribución ética de la Escuela King es la

siguiente; 92% Hispano, 6% American y 2% Afro-Americano.

2. Asistencia De Alumnos

El año pasado, nuestra escuela tuvo una inscripción total de 466 alumnos el cual generó 77,268 días de asistencia. Acerca de 2.0% fue generada por alumnos que no asistieron lo mínimo de un día de instrucción completo por caso de ausencias sin excusa. Esto no es aceptable para nosotros, ya que cuando los alumnos están ausentes o llegan tarde, pierden una parte muy importante de su educación.

Para animar la asistencia de alumnos regularmente y a tiempo nuestro personal y administrador trabajamos cuidadosamente con los alumnos y padres de familia en repasar la asistencia de los alumnos. Programas incentivos han sido implementados para mejorar la asistencia: certificados de asistencia perfecta, retratos del alumno con asistencia perfecta puesto en un cartelón. En cada asamblea se presentan certificados de asistencia perfecta. Además un trofeo es otorgado en los diferentes niveles de grado, Kinder, grados primarios (1-3), y (4-6) por la mejor asistencia del mes. Estos trofeos son otorgados a las clases ganadoras cada mes y presentados en los ejercicios de toda la escuela.

3. Realización Del Alumno

La realización de alumnos se mide por medio de la Prueba de Realización Stanford (SAT), y la Prueba APRENDA en Español. Para los años escolares 1995-96 y 1996-97 los resultados son de Comprensión de Lectura y Aplicación Matemática. Para el año escolar 1997-98 los resultados son en Lectura total y Matematicas en total. Resultados en el 50% porciento indican un promedio de realización.

Los alumnos de la Escuela King del primero al sexto tomaron la prueba SAT en Inglés o la prueba APRENDA en Español.

Prueba SAT

Sch. Yr.	SAT-8	SAT-8	SAT-9
	<u>95-96</u>	<u>96-97</u>	<u>97-98</u>
	Reading/Math	Reading/Math	Reading/Math
Grade 1	18 / 24	17 / 15	33 / 28
2	32 / 27	23 / 26	20 / 22
3	14 / 26	18 / 32	18 / 26
4	27 / 52	36 / 52	20 / 35
5	23 / 14	18 / 21	20 / 20
6	21 / 21	18 / 26	27 / 27

Sch. Yr.	Prueba APRENDA		
	<u>95-96</u>	<u>96-97</u>	<u>97-98</u>
	Reading/Math	Reading/Math	Reading/Math
Grade 1	43 / 62	34 / 34	29 / 32
2	43 / 63	49 / 43	48 / 42
3	49 / 30	50 / 49	34 / 30
4	65 / 50	67 / 41	49 / 56
5	49 / 36	58 / 56	66 / 32
6	53 / 46	71 / 41	58 / 25

4. GASTOS

El año pasado el Distrito Escolar de El Centro gastó \$33,558,622 o sea \$5,495 por alumno. Estos gastos, los cuales incluyen la educación en general, educación especial, y los proyectos consolidados por fondos estatales y federales fueron hechos en las siguientes cantidades:

Salarios y Beneficios de empleados: \$4,286 por alumno o el 78% del presupuesto total.

Libros y Materiales: \$330 por alumno o el 6% del presupuesto total

Servicios y Gastos de Operación: \$330 por alumno o el 6% del presupuesto total

Gastos de Capital (equipo): \$330 por alumno o el 6% del presupuesto total

Otros Adelantos: \$219 por alumno o el 4% del presupuesto total

Los fondos de lotería fueron utilizados para mejorar el programa de enseñanza y están incluidos en las cantidades de arriba. También están incluidas las cantidades gastadas en el Programa de Mejoramiento Escolar, Ayuda de Impacto Económico, Programa de Talento, Programa Bilingüe, Educación Especial y Programas Mentor.

El año pasado la Escuela King recibió \$363,241 de fondos Estatales y Federales para programas especiales. \$270,537 o sea el 74% de la asignación fue para salarios y beneficios de empleados. Estos fondos pagaron para una

maestra de computadoras, maestra de arte creativo, coordinadora de ciencia, maestro de recursos de ciencia y 10 asistentes de instrucción. 26% del dinero fue utilizado para suplementar el programa de instrucción y costos para el entrenamiento de maestros. Los artículos comprados incluyen computadoras para los salones, programas para computadoras, materiales de instrucción para el salón de clases y el salón de recursos en Inglés y Español, libros para la biblioteca en Inglés y Español y materiales de ESL. Gastos categóricos fueron aprobados por el Concilio Escolar de la Escuela King.

5. Tamaño De Clase

El Distrito Escolar de El Centro implemento un Programa de Reducción de Tamaño de Clase de 20 alumnos por maestro en el 1er grado para el año escolar 1996-97. El año pasado el tamaño de clases de la Escuela King fue de 31 para alumnos en el Jardín de Niños, 31 del primero al tercero, y 35 alumnos del cuarto al sexto grado.

En el esfuerzo de construir una solida fundación en literatura, el personal se ha comprometido en colocar asistentes de instrucción en los grados primarios (K - 3). Los alumnos matriculados en el Programa de Estudio de Trabajo ofrecen mas asistencia.

6. Asignación De Maestros

Todos los maestros de la Escuela King son asignados a enseñar dentro de su área de materia. Nuestra escuela no ha tenido problemas en asignar adecuadamente a los maestros, ya que una ley en California permite a los maestros de los grados primarios que enseñen en todas las áreas de materia. Además la Escuela King también emplea a otros especialistas certificados que tienen sus credenciales correspondientes para enseñar en su área de especialidad.

7. Libros De Texto Y Materia De Instrucción

El Distrito Escolar de El Centro ha puesto una alta prioridad en proporcionar suficientes libros de texto y materiales de instrucción para apoyar los programas de enseñanza de cada escuela. Un comité de todo el distrito representando a cada escuela escoge libros de texto de una lista apoyada por la Mesa Directiva de Educación del Estado. Estos programas son adoptados por el distrito en cada materia para proporcionar una consistencia a través del distrito. Nuevos materiales de ciencia que incluyen libros de texto,

laboratorio de ciencia y tecnología en disco láser fueron implementados durante el año escolar 1994-95. El Distrito Escolar de El Centro sigue el ciclo de adopción del Departamento Estatal de Materia de Instrucción para asegurar que los materiales de instrucción son pertinentes y hasta la fecha.

La Escuela King también tiene una biblioteca y un salón de recursos el cual proporciona una variedad de libros de biblioteca, libros de referencia, y otros materiales de instrucción. Además hay un laboratorio de computadoras con varios programas de computadoras disponible a los alumnos.

8. Consejeros Y Servicios De Apoyo

Los alumnos de la Escuela King reciben un nivel adecuado de servicios de apoyo no instruccional de un personal altamente calificado el cual incluye: un psicólogo, un especialista de Habla/lenguaje, un asistente de biblioteca, un asistente de instrucción de recursos. Algunos de los servicios están disponibles diario, y los demás por lo menos un día a la semana.

9. Maestros Substitutos

La Escuela King no ha tenido dificultades en obtener maestros substitutos para cubrir las clases de los maestros cuando están ausentes, excepto en algunas ocasiones. En estas ocasiones, la falta de una gran agrupación de maestros substitutos lo hace difícil el proveer bastantes maestros substitutos para las escuelas del distrito cuando hay muchos maestros ausentes.

10. Facilidad Escolar Y Seguridad

Es nuestro intento proporcionar un ambiente seguro y en orden así como unos patios atractivos y bien mantenidos. El personal, padres y alumnos toman orgullo en mantener un ambiente físicamente limpio y seguro para los niños. Para asegurar el bienestar de los alumnos, y del personal, practicas de seguridad, incluso practicas mensuales de incendios y practicas de terremoto/desastre son conducidas. Las reglas del patio de juego son mantenidas, los patios son supervisados por los maestros, el director y los asistentes de instrucción, antes de clases, durante los recreos y después de clases.

Asistentes de supervisión de patios ayudan a supervisar los patios durante la hora de la comida. Todo el personal de la escuela, incluyendo dos conserjes y un jardinero de medio tiempo trabajan

para mantener nuestros patios y escuela. La seguridad de la escuela fue apoyada por el sistema de alarma instalado en la escuela. El vandalismo y el robo se ha mantenido en lo mínimo.

11. Evaluación De Maestros

Los maestros de la Escuela King son evaluados regularmente por el director. Maestros permanentes son evaluados por lo menos cada tercer año y los maestros en probación son evaluados cada año. El proceso de evaluación de maestros incluye el asesoramiento en cada una de las siguientes áreas: Progreso de alumnos, Técnicas y estrategias de enseñanza, Adhesión del programa de curricula del distrito, Ambiente educativo, Control de alumnos y manejo de comportamiento, Relaciones inter-personales, Asistencia y puntualidad, Entrenamiento profesional y otros deberes.

12. Disciplina Y Ambiente De Aprendizaje

El director, personal, padres de familia y alumnos de la Escuela King están comprometidos a un ambiente de aprendizaje estimulante, apoyador y disciplinado. Nuestro plan de disciplina escolar, refleja comportamiento de alumnos de alto nivel, es implementado de una manera consistente y positiva; las reglas están situadas en cada salón de clase. Otros programas escolares que reconocen y promueven altas expectativas para el comportamiento y realización incluyen: honrar al alumno de la semana y del mes, certificados de asistencia, trofeos de asistencia del mes, y premios al final del año por esfuerzo académico y servicio escolar, etiquetas de "Caught being good", banderas en la cafetería, honrando a las clases, etc. Además tuvimos varios programas para promover el embellecimiento y orgullo de la escuela que incluyen: usar la camiseta y botón de la escuela, usar los colores de la escuela, y el certificado de "campus pride". Expulsiones y suspensiones para los últimos tres años es lo siguiente.

1995-1996	9	Suspensiones	0	Expulsiones
1996-1997	1	Suspensiones	1	Expulsiones
1997-1998	2	Suspensiones	0	Expulsiones

El personal de la escuela trabajó cuidadosamente con los padres para aliviar estos problemas de comportamiento serios y para animar el éxito en la escuela.

13. Entrenamiento Y Mejoramiento De Curricula

El Distrito Escolar de El Centro dedica una alta prioridad al crecimiento profesional del personal y mejoramiento de curriculum. Las actividades de desarrollo de personal de la escuela King reflejan las necesidades del personal y programas de instrucción así como áreas identificadas por el Plan Escolar. Actividades de entrenamiento incluyeron: métodos de asesoramiento escolar, del distrito y del estado, proceso de escritura, portafolios, nuevos procedimientos del proceso de repaso escolar, actividades de ciencia y matemáticas y la enseñanza de metodología para el personal y los padres, método de asesoramiento para alumnos, mejoramiento del proceso de pensamiento y comprensión de lectura, curriculum de educación física, lenguaje y la implementación del guía de estado.

14. Calidad De Enseñanza Y Liderazgo

La Escuela King mantiene un plan escolar el cual es evaluado y repasado cada año y re-escrito cada tercer año. Un nuevo plan fue escrito por el personal, y cada área de curriculum fue refinada para igualar el guía Estatal y el Programa de Criterio de Calidad.

El presente plan de instrucción refleja las metas para el mejoramiento desarrollado en ese tiempo. El proceso de decisiones en la Escuela King es un esfuerzo colaborado entre el personal de la escuela y los líderes. Tenemos juntas regulares para dar la oportunidad de participar y articular. Sugerencias y ideas son animadas y reconocidas para llegar a un consenso democrático sobre el mejoramiento del proceso de instrucción. El Concilio Escolar también forma otra parte importante en nuestro liderazgo, y su participación fue vital en el proceso de mejoramiento de instrucción. Servicios especiales en la Escuela King apoyan y animan a cada alumno en su crecimiento académico, personal y social.

Nuestra escuela tambien trabaja muy duro para cumplir con las necesidades de la población de alumnos especiales. Instrucción especial fue proporcionadas en nuestra escuela en Educación Especial y en clases Bilingües. Necesidades especiales fueron apoyadas mas a través de los servicios del especialista de habla/lenguaje, y psicólogo del distrito.

15. Minutos De Instrucción

Durante el año escolar 1997-98, la Escuela King ofreció un total de 36,000 minutos de instrucción por año en el Jardín de niños como lo requiere el Estado de California. En los grados del 1 al 3, se ofrecieron 51,660 minutos de instrucción por año comparado con 50,400 minutos de instrucción requeridos por el Estado de California. En los grados del 4 al 6, se ofrecieron 55,935 minutos de instrucción por año comparado con 54,000 minutos de instrucción requeridos por el Estado de California. Escuela King ofreció un total de 180 días de instrucción durante el año escolar 1997-98 el cual cumplió o excedió el mínimo requerido de minutos de instrucción por el Estado de California. Los siguientes numeros fueron un pro-medio en los minutos de instrucción por año que se ofrecieron en las siguientes áreas:

	<u>1st</u>	<u>2nd</u>	<u>3rd</u>
Lenguaje y Literatura	21,195	25,920	21,600
Matematicas	8,100	8,280	9,000
Ciencia	3,600	4,500	5,400
Historia/Estudio Social	4,032	4,500	5,400
Lenguaje Extranjero	0	0	0
Artes Finos	6,750	4,905	3,600
Educación Física	2,800	2,800	2,800

	<u>4th</u>	<u>5th</u>	<u>6th</u>
Lenguaje y Literatura	17,200	31,200	31,000
Matematicas	10,800	9,000	9,000
Ciencia	8,640	4,500	4,500
Historia Etudio Social	8,840	4,500	4,500
Lenguaje Extranjero	0	0	0
Artes Finos	4,320	2,700	1,800
Educación Física	2,800	2,800	2,800

16. Información De Salarios Y Fondos

La ley Estatal requiere que los salarios comparativos e información sobre los fondos, los cuales son tomados de un documento disponible al publico, en general sea exhibido en cada Boleta de Contabilidad Escolar. La información refleja los salarios anuales e información de fondos para el año escolar 1996-1997 del Distrito Escolar de El Centro.

La cantidad de paga diario fue computada basándose en los días de trabajo por año de cada empleado. I número de días de trabajo varea de una posición a otra. La cantidad por horas está basada por ocho horas de trabajo por día requerido para administradores y el arreglo contractual de aproximadamente seis horas de trabajo para los maestros. Además del salario regular, aproximadamente un 1.97% adicional ha sido pagado en bonos a los maestros y administradores

de un salario de fondos de lotería. Los porcentajes reflejan el porcentaje total de los fondos del distrito que fueron para salarios de maestros y administradores para el año escolar de 1996-1997.

Este ha sido el noveno reporte que ha recibido de la Escuela King. Una de las mas importantes del Distrito Escolar de El Centro es de tener la comunicaci3n abierta entre el personal de la escuela y nuestros padres de familia. Espero que este reporte haya contribuido hacia esa meta. Esperamos mandarles un reporte as3 como este cada a3o

Dr. Michael Klentschy
Superintendente

SALARY CATEGORY (1996-97)		EL CENTRO SCHOOL DIST. DISTRICT AVERAGE			COMPARISON STATE AVERAGE		COMPARISON STATE AVERAGE
		Annual Salary	Daily Rate	Hourly Rate	Annual Salary	Daily Rate	Annual Salary
Teacher	Beginni	\$26,844	\$145.89	\$24.32	\$28,974	\$158	\$23,609 - \$32,614
	Mid-	\$43,245	\$235.03	\$39.17	\$47,464	\$259	\$39,943 - \$57,157
	Highest	\$55,489	\$301.57	\$50.26	\$55,623	\$304	\$50,016 - \$62,744
Principals		\$68,509	\$334.19	\$41.77	\$71,543	\$344	\$56,203- \$82,468
Superintendent		\$89,585	\$407.20	\$50.90	\$101,271	\$456	\$80,671-\$124,190

BUDGET PERCENTAGES (1996-97)				
For Teacher's Salaries		43.97%	44.99%	37.51% - 51.68%
For Administrative Salaries		5.49%	5.34%	3.93% - 6.95%

**Mesa Directiva de las Escuelas Primarias del
Distrito Escolar de El Centro**

Janie Signorotti
Presidente

Dianna Newton
Secretaria

Ron Hull
Miembro

Steve Walker
Miembro

Jon Edney
Miembro